



températures hivernales doivent absolument être contrôlées et enregistrées. Le soupirail doit être obscurci, mais il doit aussi être sûr contre toute intrusion de souris. Au besoin, il est également à protéger contre la pluie. Les récipients doivent être préparés comme indiqué dans le chapitre "Local intérieur froid".

Avantage de cette méthode:

- Contrôle facile de la température.

Désavantages de cette méthode:

- L'homme et non la tortue décide quant commence et finit l'hibernation.
- Risque de ne pas retrouver toutes les tortues qui se sont déjà enterrées dans l'enceinte.
- Les variations de températures se répercutent très rapidement dans le soupirail.
- Suivant les circonstances, l'humidité et les tortues dans les caisses d'hibernation ne peuvent pas être contrôlées correctement.



Hibernation dans un soupirail.
Photo: Michael Feiler

RÉFRIGÉRATEUR

Au cours des dernières années, l'hibernation des tortues dans un réfrigérateur est observée toujours plus fréquemment, faute d'une alternative appropriée. Il devient nécessaire d'utiliser des boxes en matière synthétique de dimensions plus réduites. La température est réglée sur 4 à 6 °C. Seuls des réfrigérateurs de construction récente, travaillant de manière fiable, silencieuse et sans vibrations sont appropriés. Pour un bon échange de l'air, le réfrigérateur doit être brièvement ouvert tous les deux à trois jours. Une cuvette d'eau placée dans le réfri-

gérateur veille à une bonne humidification mais ne remplace pas le contrôle régulier de l'humidité du substrat. Cette méthode est particulièrement recommandée pour l'hibernation de nouveau-nés et juvéniles.

Avantages de cette méthode:

- Pas d'autres avantages par rapport aux méthodes précitées.

Désavantages de cette méthode:

- L'homme et non la tortue décide quant commence et finit l'hibernation.
- Risque de ne pas retrouver toutes les tortues qui se sont déjà enterrées dans l'enceinte.
- Variations de températures possibles entre le bas et le haut du réfrigérateur.
- Le danger du froid émanant de l'installation réfrigérante ne doit pas être sous-estimé.
- Risque de ne reconnaître que trop tard une détérioration possible du réfrigérateur.
- Problèmes de place lors d'un grand cheptel de tortues.
- Les boxes d'hibernation risquent d'être de trop petite taille.



Hibernation dans un réfrigérateur.
Photo: Luca Bacciarini

FOSSÉ D'HIBERNATION DANS UN CHÂSSIS DE FORÇAGE

Un châssis de forçage est à mon avis d'une absolue nécessité pour détenir les tortues dans de bonnes conditions. Il offre en même temps l'emplacement d'hibernation idéal pour autant qu'il soit combiné avec une fosse d'une profondeur d'au moins 60 cm

et protégée contre les souris. La fosse est remplie avec un mélange de copeaux d'écorce humide et de terre de jardin meuble. Le fond de la fosse doit être équipé d'un drainage permettant à l'eau pénétrant de s'écouler. Dès que les tortues se sont enfouies naturellement, le châssis peut être rempli avec une épaisse couche de feuillage servant d'isolation contre les forts froids. Le châssis empêche la pénétration de prédateurs et sert en même temps d'isolation thermique pour basses températures. Le printemps venu, la couche de feuillage est enlevée, le sol peut ainsi se réchauffer assez rapidement par l'effet de serre. Les tortues se réveillent d'elles-mêmes et jouissent des premiers rayons de soleil chauffant. Un aérateur automatique empêche une accumulation de chaleur et une lampe chauffante veille les jours de printemps frais pour une température suffisante.

Avantages de cette méthode:

- Le sol isolé par une épaisse couche de feuillage sous le châssis de forçage ne gèlera jamais.
- Conditions ambiantes généralement constantes, puisque la température du sol ne réagit que faiblement aux changements des conditions météorologiques.
- Les tortues décident elles-mêmes, quand le moment approprié pour l'hibernation est venu et quand celle-ci est terminée au printemps.



Hibernation dans la fosse sous le châssis de forçage.
Photo Urs Landweer.

• La phase préparatoire à l'hibernation peut se dérouler quasi-naturellement et sans être dérangé par l'homme. Une lampe chauffante soutient le processus préparatoire à l'hibernation comme dans la nature où le soleil peut en octobre encore fortement réchauffer l'habitat.

• Les tortues peuvent s'enfouir dans le substrat à la profondeur qui convient à leurs besoins.

Désavantages de cette méthode:

- Un contrôle de l'humidité du substrat n'est pas possible à moins d'enlever les couvercles du châssis lorsqu'il pleut. Il est certes possible de contrôler le profil des températures mais pas de l'influencer. Cela n'est d'ailleurs pas nécessaire avec cette méthode.

HIBERNATION DANS UNE SERRE

Cette méthode correspond largement à la méthode avec le châssis de forçage. Il est cependant possible d'exercer plus d'influence sur la température d'hibernation. Les premières semaines après leur réveil, les tortues peuvent utiliser la surface plus importante disponible malgré les températures extérieures encore basses. En raison du volume d'air plus élevé, les fluctuations de températures sont moins importantes que dans le châssis de forçage.



Hibernation dans la serre.
Photo Urs Landweer.